

# Tutoriel pour directeurs

## ONDE et Langues Vivantes ANGLAIS – ALLEMAND – CHINOIS NEERLANDAIS – RUSSE



Mesdames et Messieurs les Directeurs des écoles maternelles et élémentaires du Pas-de-Calais,

Cette petite manipulation dans ONDE permet d'avoir une représentation précise de l'enseignement des Langues Vivantes dans les écoles du Pas-de-Calais.

Depuis la rentrée 2019, ces renseignements supplantent l'enquête annuelle sur la Diversification des LV dans le PdC.

### Au sein d'une ECOLE MATERNELLE :

#### DEUX cas de figure pour les élèves :

- Eveil à la diversification linguistique : cocher LV1=ANGLAIS.

OU

- Pas d'éveil à la diversification linguistique : cocher LV1=AUCUNE.

! Attention à la classe à cours multiples pour laquelle tous les élèves de la classe ne bénéficieraient pas de cet éveil !

### Au sein d'une ECOLE ELEMENTAIRE :

#### DEUX cas de figure pour les élèves :

- LV1 = ANGLAIS pour tous les élèves de l'école.

OU

- LV1 pour certains élèves et LV1+LV2 pour d'autres élèves.

! Lorsque 2 LV sont enseignées, l'ANGLAIS est enseigné en AICL et continue à être comptabilisé comme LV1 !

1) Cliquer sur ELEVES puis SCOLARITE

Effectifs 2018-2019	Préparation 2019-2020	Effectifs par niveau 2018-2019	Prévisions par niveau 2019-2020	Répartition par classe 2018-2019
2 INSCRITS	18 INSCRITS	56	58	PS/MS - 13/15 28
0 ADMISSIBLE	0 ADMISSIBLE	13	5	MS/GS - 5/23 28
162 ADMIS	0 ADMIS	20	20	CP/CE1 - 17/6 23
0 Admis accepté	0 Admis accepté	23	12	CE1/CE2 - 18/8 26
0 réparti	0 réparti	60	21	CE2/CM1 - 11/17 28
0 non réparti	0 non réparti	17	66	CM1/CM2 - 8/21 29
162 Admis définitifs	0 Passage dans l'école	24	24	TOTAL 162
162 répartis	0 réparti	19	18	
0 non réparti	0 non réparti	46	24	
0 bloqué	162 RADIIÉS	25	45	
0 en attente d'INE	0 passage hors école			

## 2) Dans l'onglet scolarité, cliquer sur ENREGISTREMENT DES LANGUES VIVANTES

The screenshot shows the ONDE web application interface. The top navigation bar includes 'ACCUEIL', 'ÉCOLE', 'ÉLÈVES', and 'LISTES & DOCUMENTS'. The 'Scolarité' section is active, displaying several options: 'Gestion individuelle du dossier scolaire', 'Gestion collective du dossier scolaire', 'Consulter et éditer le dossier étendu d'un élève', 'Enregistrement des langues vivantes' (highlighted with a red arrow), and 'Enregistrement des professions et catégories socio-professionnelles (PCS) des représentants légaux'. The bottom of the page shows the Windows taskbar with the date 02/05/2019 and time 09:51.

## 3) S'affiche alors la liste de tous les élèves de l'école. A droite apparaît la langue enseignée.

The screenshot shows the 'Enregistrement des langues vivantes' page. The search form includes fields for 'Nom/Prénom', 'Langue étrangère', 'Langue régionale', 'Cycle', 'Niveau', and 'Classe ou regroupement'. A search button is visible on the right. Below the search form, there is a table of students with the following columns: 'Nom', 'Prénom', 'Sexe', 'Né(e) le', 'Classe ou regroupement', 'Niveau/Cycle', and 'Langues étudiées'. The table contains 10 rows of student data.

	Nom	Prénom	Sexe	Né(e) le	Classe ou regroupement	Niveau/Cycle	Langues étudiées
<input type="checkbox"/>		ALEXANDRE	M	16/0	Mme C	CM2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>		Baptiste	M	19/1	Mme	CE2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>		Nolan	M	19/0	Mme	G5	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>		Cléane	F	24/0	Mme	CE1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>		Timéo	M	03/0	Mme C	CM1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>		Zélie	F	04/1	Mme	CE1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>		HUGO	M	15/0	Mme C	CM2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>		Camille	F	22/1	Mme	CE2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>		Lily-Rose	F	05/0	Mme	CE2	ANGLAIS

Si l'élève est en maternelle et qu'il n'y a pas d'éveil aux langues, il n'y a rien d'indiqué.

The screenshot shows the 'ÉLÈVES' section of the EduLine portal. The navigation bar includes 'ACCUEIL', 'ÉCOLE', 'ÉLÈVES', and 'LISTES & DOCUMENTS'. The search filters are: 'Langue étrangère', 'Langue régionale', 'Cycle', 'Niveau', and 'Classe ou regroupement'. The checkbox 'Afficher les élèves en provenance de l'extérieur (autres écoles)' is checked. The table below shows a list of students, all of whom are in preschool (CP) and have 'ANGLAIS' listed under 'Langues étudiées'.

	Nom	Prénom	Sexe	Né(e) le	Classe ou regroupement	Niveau/Cycle	Langues étudiées
<input type="checkbox"/>	Yanis		M	15/	Mme	CP	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Justine		F	04/	Mme	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Nathan		M	06/	Mme	CM1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	EVAN		M	30/	Mme	CM2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Evan		M	06/	Mme	CP	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Ethan		M	06/	Mme	CP	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Lucas		M	10/	Mme	CM2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Lana		F	25/	Mme	CE1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Ynes		F	13/	Mme	CM1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	THEO		M	22/	Mme	CE2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	ELEA		F	06/	Mme	CE2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Louane		F	19/	Mme	MS	
<input type="checkbox"/>	Gaby		M	17/	Mme	CE1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Lucy		F	19/	Mme	CM2	ANGLAIS

4) Pour mettre les langues à jour, on peut cocher tous les élèves de l'école (aller ensuite au point n°5) :

The screenshot shows the 'Enregistrement des langues vivantes' page in the EduLine portal. The navigation bar is the same as in the previous screenshot. The search filters are: 'Langue étrangère', 'Langue régionale', 'Cycle', 'Niveau', and 'Classe ou regroupement'. The checkbox 'Afficher les élèves en provenance de l'extérieur (autres écoles)' is checked. The table below shows a list of students, all of whom have their checkboxes selected in the first column, indicating they are to be updated.

<input checked="" type="checkbox"/>	Nom	Prénom	Sexe	Né(e) le	Classe ou regroupement	Niveau/Cycle	Langues étudiées
<input checked="" type="checkbox"/>	ALEXANDRE		M	16/	Mme	CM2	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	Baptiste		M	19/	Mme	CE2	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	Nolan		M	19/	Mme	GS	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	Cléane		F	24/	Mme	CE1	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	Timéo		M	03/	Mme	CM1	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	Zélie		F	04/	Mme	CE1	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	HUGO		M	15/	Mme	CM2	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	Camille		F	22/	Mme	CE2	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	Lily-Rose		F	05/	Mme	CE2	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	ETHAN		M	31/	Mme	CM1	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	Florence		F	28/	Mme	GS	ANGLAIS

..... ou alors sélectionner une classe en particulier (ici, classe de Mme B) puis aller au point n°5 :

	Nom	Prénom	Sexe	Né(e) le	Classe ou regroupement	Niveau/Cycle	Langues étudiées
<input type="checkbox"/>	ALEXANDRE		M	16/0...	Mme G		ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Baptiste		M	19/1...	Mme G		ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Nolan		M	19/0...	Mme G	G5	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Cléane		F	24/0...	Mme G	CE1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Timéo		M	03/0...	Mme G	CM1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Zélie		F	04/1...	Mme G	CE1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	HUGO		M	15/0...	Mme G	CM2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Camille		F	22/1...	Mme G	CE2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Lily-Rose		F	05/0...	Mme G	CE2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	ETHAN		M	31/1...	Mme G	CM1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Elise		F	28/0...	Mme G	G5	ANGLAIS

On peut aussi éventuellement choisir de cocher un niveau (ex : tous les élèves de CE1) ou un cycle.

5) En bas de l'écran, on choisit alors la (les) langue(s) enseignée(s). Par exemple ici, dans la classe de CM1/CM2 de Mme G, on choisit ANGLAIS LV1

	Nom	Prénom	Sexe	Né(e) le	Classe ou regroupement	Niveau/Cycle	Langues étudiées
<input checked="" type="checkbox"/>	AURELIEN		M	28/0...	Mme G	CM2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			M	10/0...	Mme G	CM1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			F	11/1...	Mme G	CM2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			M	27/1...	Mme G	CM2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			M	11/0...	Mme G	CM2	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			M	21/0...	Mme G	CM1	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			F	01/0...	Mme G	CM2	ANGLAIS

... et ALLEMAND en LV2 (si une LV2 est enseignée).

The screenshot shows the 'ÉCOLE' section of the eduline.ac-lille.fr portal. A table lists students with columns for Nom, Prénom, Sexe, Né(e) le, Classe ou regroupement, Niveau/Cycle, and Langues étudiées. A dropdown menu is open over the 'Langues étudiées' column, showing options: Aucune, Japonais, Allemand, Amharique, Américain, Anglais, and Arabe. The 'Allemand' option is highlighted. Below the table, there are filters for 'Langue vivante étrangère (LV2)' and 'Langue vivante régionale (LVR)'. A red arrow points from the text above to the 'Allemand' option in the dropdown menu.

☑	▲ Nom	▲ Prénom	▲ Sexe	▲ Né(e) le	▲ Classe ou regroupement	▲ Niveau/Cycle	▲ Langues étudiées
☑	AURELIEN			28/	Mme G	CM2	ANGLAIS
☑	Clément					CM1	ANGLAIS
☑	MAEVE					CM2	ANGLAIS
☑	Axel					CM2	ANGLAIS
☑	MAXENCE					CM2	ANGLAIS
☑	Mathieu					CM1	ANGLAIS
☑	MARION					CM2	ANGLAIS

Les possibilités sont :

- LV1 : anglais ou allemand
- LV2 : allemand ou chinois ou russe ou néerlandais

5) En maternelle, s'il n'y a pas d'éveil aux langues, il faut cocher AUCUNE en face des élèves concernés. Ici, dans la classe de Mme F, seuls les GS suivent l'éveil aux langues. Il faut donc cocher tous les MS (à gauche de leur nom) puis choisir AUCUNE.

The screenshot shows the 'Enregistrement des langues vivantes' page. The search filters are set to 'Langue étrangère', 'Langue régionale', 'Cycle', 'Niveau', and 'Mme F'. The table below shows a list of students. A dropdown menu is open over the 'Nom' column, with 'Aucune' selected. An orange arrow points from the text above to the 'Aucune' option in the dropdown.

☐	▲ Nom	▲ Prénom	Sexe	Né(e) le	Classe ou regroupement	Niveau/Cycle	Langues étudiées
<input type="checkbox"/>	Thomas		M	04/	Mme F	GS	ANGLAIS
<input checked="" type="checkbox"/>	Chloé		F	14/	Mme F	MS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Paul		M	20/	Mme F	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			M	07/	Mme F	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			F	21/	Mme F	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			F	09/	Mme F	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			F	23/	Mme F	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			F	21/	Mme F	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>			M	18/	Mme Fournet	GS	ANGLAIS

Ainsi, on obtient la liste des élèves de la classe et seuls les GS sont identifiés comme faisant de l'anglais.

The screenshot shows the 'Enregistrement des langues vivantes' page with the same search filters. The table below shows a list of students, all of whom are identified as studying English ('ANGLAIS').

☐	▲ Nom	▲ Prénom	Sexe	Né(e) le	Classe ou regroupement	Niveau/Cycle	Langues étudiées
<input type="checkbox"/>	Nolan		M		Mme	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Elise		F		Mme	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Justine		F		Mme	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Enzo		M		Mme	MS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Jules		M		Mme	MS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Axel		M		Mme	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Noé		M		Mme	MS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Sémilla		F		Mme	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Léa		F		Mme	GS	ANGLAIS
<input type="checkbox"/>	Mael		M		Mme	GS	ANGLAIS